

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette.

No. 5,200—FRIDAY, JANUARY 27, 1893.

JURY LISTS.

NORTHERN PROVINCE.

LIST of Persons residing in the Northern Province who are both qualified and liable to serve as Jurors and Assessors in terms of the 323rd clause of "The Criminal Procedure Code, 1883," during 1893:—

SPECIAL JURORS.

Ampalavanar Mayilvakanam, farmer Arumukam Perumaiyinar, assistant shroff Arumukam Tamotarampillai, clerk Arunasalam Chapapatippillai, trader Bastiampillai Swampillai, trader Bellamy, C V, district engineer Chittampalam Muttusami, farmer Geddes, Melville, planter I Mutaliyar Tillainatar, interpreter Kumaravelu Kumaraiya, registrar of lands Mayilvakanam Kumarasuriyar, farmer Mayilvakanam Nitchinkam Chinnappa, farmer Morrison, C, banker Muttatampi Kanapatippillai, shroff	Koppay south Vaddukkodai west Chunnakam Kokkuvil Jaffna Pasaiyur Puttur south Palai Vannarponnai east do Uduppiddi Mulay Jaffna Navali	Muttukkumaru Arunasalam, farmer N Subramem, head clerk, kachcheri Patterson, John James, planter Sandrasegara, J N, superintendent, minor roads Susaippillai Savarimuttu, trader Toussaint, A, trader Toussaint, G W, trader Toussaint, Samuel F, planter Twynam, W M S, planter Vayiravanatar Ampalavanar, shroff Velayutar Marimuttu, farmer Veluppillai Mutaliyar Kumaruvelluppillai, farmer Veluppillai Mutaliyar Muttuveluppillai, farmer	Vaddukkodai west Jaffna Palai Jaffna do do do do Palai Vaddukkodai east Arali east Kantarodai do
---	---	--	--

Fiscal's Office,
Jaffna, January 5, 1893.

G. A. VAN HOUTEN,
for W. C. TWYNAM,
Fiscal, Northern Province.

ENGLISH-SPEAKING JURORS.

Ampalavanar Mayilvakanam, farmer Ampalavanar Murukesu, farmer Ampalavana Mutaliyar Chinnattampi, farmer Arumukam Perumaiyinar, assistant shroff Arumukam Tamotarampillai, clerk Arunasalam Chuppaiya, farmer Arunasalam Chapapatippillai, trader Arumukam Krisanar, farmer A Paul, Mutaliyar, interpreter, kachcheri Bellamy, C V, district engineer Chapapati Chaparattinam, clerk Chavarimuttu Petruppillai, baker Chinnatampi Bastianpillai, clerk Chinnatampi Ponnaiya, farmer Chinnattampi Turaiyappa, clerk Chitamparanatar Chinnappa, farmer Chittampalam Muttusami, farmer Chuvaminatar Chellappa, teacher Chuvaminatar Chapapatippillai, teacher Chuvaminatar Mondalanayakam, notary	Koppay south Vaddukkodai east Alaveddi Vaddukkodai east Chunnakam Manippay Kokkuvil Tolpuram Jaffna Pasaiyur Kokkuvil Jaffna Karaiyur Irruppalai Vannarponnai west Chunnakam Puttur South Tellippalai Vaddukkodai west Tellippalai	Chuvaminatapillai Kanakarattinam, farmer Geddes, Melville, planter Grenier, F E, clerk Inaiyattulla Abdulkader Lebbe, clerk I Mutaliyar Tillainatar, interpreter Iramalinkam Ilaiyatampi, farmer Iramanatar Kantaiya, clerk Irakunata Mutaliyar Irasanayakam, farmer Kantar Chinnaiya, farmer Kantar Katirittampi, clerk Katiresar Visuvalinkam, farmer Katiravelu Arunasalam, clerk Kumaravelu Kumaraiya, registrar of lands Kumarasuriyar Muttukkumarasuriyar, salt superintendent Mayilvakanam Kumarasuriyar, farmer Mayilvakanam Nitchinkam Chinnappa, farmer Morrison, C, banker Murukesar Vayittilinkam, farmer Muttukkumara Cheddiyar Pasupati Cheddiyar, trader Muttukkumaru Arunasalam, farmer	Manippay Palai Jaffna Vannarponnai west Vannarponnai east Mallakam Vannarponnai east Mallakam Imaiyanan Chavakachcheri Iruppalai Vannarponnai east do Koppay south Uduppiddi Mulay Jaffna Vaddukkodai west Vannarponnai west Vaddukkodai west
--	---	--	--

Muttatampi Kanapatipillai, shroff	Navali	Toussaint, Alexander, trader	Jaffna
Namaswayam Tillaiyampalam, clerk	Nallur	Toussaint, Samuel F, planter	do
N Subramen, head clerk, kachcheri	Jaffna	Twynam, W M S, planter	Palai
Olakasekaram, Simon, clerk	do	Varittampi Veluppillai, farmer	Chavakachcheri
P Mutaliyar Ilankainayaka Mutaliyar, interpreter	Vannarponnai east	Vayiravanatar Ampalavanar, shroff	Vaddukkodai east
Patterson, John James, planter	Palai	Vayiramuttu Velayutar, trader	Poly east
Perera, John, clerk	do	Vayittiyampillai Swampillai, trader	Jaffna town
Philips, John Francis, planter	Veddukkadu	Velayutar Marimuttu, farmer	Arali east
Puttitar Katiraveluppillai, farmer	Koppay	Veluppillai Mutaliyar Kumaraveluppillai, farmer	Kantarodai
Ramanatar Swaminatar, farmer	Chunnakam	Veluppillai Mutaliyar Muttuveluppillai, farmer	Kantarodai
Sandrasegara, J N, superintendent, minor roads	Jaffna	Wetherall, H N, district engineer	Palai
Susaippillai Savarimuttu, trader	Jaffna town		
Toussaint, G W, trader	do		

Fiscal's Office,
Jaffna, January 5, 1893.

G. A. VAN HOUTEN,
for W. C. TWYNAM,
Fiscal, Northern Province.

TAMIL-SPEAKING JURORS.

Alim Marakkayar Kader Meyadeen, trader	Vannarponnai west	John Edward, Chatturukkalsinghe, farmer	Karaiyur
Amarasinkam Kulasekarampillai, notary	Chandiruppay	Joseph Antonippillai, teacher	do
Ampalavanar Satasivam, farmer	Cheddiyakurichchi	Kachippillai Tiyakarayar, farmer	Vannarponnai east
Ampalavanar Kattikesapillai, farmer	Karativu west	Kachinatar Ponnampalam, farmer	do
Ampalavanar Sitampara Udaiyar, farmer	Tellippalai	Kachinatar Arumukam, farmer	do west
Antonippillai Bastiampillai, farmer	Jaffna town	Kanapatipillai Kontaiya, farmer	Uduppidi
Arulampalam Kantaiya, farmer	Irupalai	Kanapatipillai Veluppillai, farmer	Imaiyana
Arumukam Mayilvakanam, farmer	Vaddukkodai west	Kanapatipillai Tampapillai, notary	Karanavay north
Arumukam Chivasitamparampillai, notary	do	Kantakkuddiyar Veluppillai, trader	Kokkuvil
Arumukam Putattampi, farmer	Puttur south	Kantappar Muresar, farmer	Valluedditturai
Arumukam Veluppillai, trader	Pololi west	Kantar Chivakuru, farmer	Chulipuram
Arumukam Kanakasapai, farmer	Vannarponnai west	Kantar Chuppiramaniyar, farmer	Kolumputturai
Arumukam Chapapati, overseer	Jaffna town	Kantar Manikkar, farmer	Karanavay south
Arumukam Mayilvakanampillai, farmer	Chandiruppay	Kantar Namašivayam, farmer	Karampakam
Arunasalam Ponnutturai, farmer	Vannarponnai east	Kantar Namasivayam, farmer	Kolumputturai
Arunasalam Iramalinkam, trader	Point Pedro	Kantar Muttatampi, farmer	Cheddiyakurichchi
Arunasalam Vetti elu, farmer	Charavanai	Kantar Arumukam, overseer	Chiviyateru
Chankarappillai Chuppiramaniyar, farmer	Uduppidi	Kantar Chinnattampi, farmer	Tanmakkeni
Chanmukam Katiraveluppillai, notary	Imaiyanan	Kantar Iramalinkam, farmer	Nunavil
Chanmukam Vallipuram, farmer	Mulay	Kantar Nitchinka Chenatiraya Mudaliyar Kasinatar, farmer	Karanavay south
Chappati Kantaiya, farmer	Tirunelveli	Kattikesar Chuppiramaniyar, farmer	Vannarponnai east
Chapapatiyar Punniyamurti, trader	Vannarponnai west	Kattikesar Tiyakarayar, farmer	Puttur
Charavanamuttu Chuppiramaniyapillai, farmer	Point Pedro	Kattikesar Kanapatipillai, farmer	Nallur
Chatasivam Chankarappillai, farmer	Uduppidi	Katiresa Nakamuttu, farmer	Chavakachcheri
Chayampunatar, Arumukam, farmer	Imaiyanan	Katiresa Mutaliyar Kanakasapai, farmer	Palavi
Chayampunatar Virasinkam, coach proprietor	Velanai east	Katirippillai Kuddippellai, trader	Irupalai
Chellappa Chittampalam, farmer	Vannarponnai east	Katirippillai Kattikeser, farmer	Valluedditturai
Chetupatiyar Susaippillai, merchant	Vannarponnai east	Kumarasami Katirkama mutali, trader	Valueddi
Chinnakkuddi Kantaiya, farmer	do	Kumarasami Katirittampe, farmer	Point Pedro
Chinnappillai Vayittilinkam, trader	Point Pedro	Kumarasami, Arumukam, trader	Poly west
Chinnattampi Chapapati, farmer	Tellippalai	Kumarasami Cheddiyar Chapapati Cheddiyar, trader	Point Pedro
Chitamparam Manikkam, trader	Vannarponnai east	Kumaresar Vayittilinkam, notary	Vannarponnai west
Chitamparanatar Chinnattampi alias Jeremiah, teacher	do	Kumarasuriar Ponnampalam, farmer	Tirunelveli
Chitamparanatar Muresar, notary	Kolumputturai	Kumaravelu Muresu, trader	Vannarponnai east
Chittampalam Malavarayar, trader	Jaffna town	M K N Chekuttampi Marakkayar, trader	Valluedditturai
Chuppiramaniyar Arunasalam, notary	Tellippalai	M N Chinnattampi Marakkayar, trader	Jaffna town
Chuppiramaniyar Kachippillai, farmer	Vannarponnai east	Marakkayartampi Mirameyadeen, trader	do
Chuppiramaniyar Chitamparachupaiyar, farmer	do	Mayilvakanam Putattampi, farmer	Vannarponnai west
Chuppiramaniyar Visuvalinkam, farmer	Point Pedro	M Chuppiramaniyar, farmer	Chiruppidi
Chuvaminatar Veluppillai, trader	Tellippalai	Mubamatu Usan Meyadeen Mubamatu Lobbe, trader	Poly east
Inaiyattulla Chekulakamith, farmer	Manipay	Murukar Katirkamar, notary	Vannarponnai west
Iramalinkam Arumukam, notary	Chiruppidi	Murukar Veluppillai, farmer	Nunavil
Iramalinkam Marimuttu, farmer	Mantuvil	Murukesar Saravanamuttu, farmer	Chavakachcheri
	Kaitady	Murukesar Ilaiyatampi, farmer	Chulipuram
	Vannarponnai east	Murukesar Iliyattampi, farmer	Kokkuvil
	Kaitadi Navatkuli	Murukesar Veluppillai, farmer	Vannarponnai west
	Ploli west		Vaddukkodai east
	Vannarponnai west		
	Alavy Perunniyar		
	Kurichchi		
	Vannarponnai east		

Murukesar Chinnattampi, farmer	Tirunelveli	Tiyakar Vayittiyannatar, farmer	Kolumputturai
Muttatampi Chellamuttu, farmer	Achchuvelli	Vallipuram Kartikesar, division officer	Chavakachcheri
Muttatampi Chitamparanatar, division officer	Chunakam	Vallipuram Ilaiytamby, farmer	Nunavil
Muttu Manuapillai Ethirmannasin-kam, overseer	Karayur	Valliyappar Kumarasami, trader	Ploly west
Muttukkumaru Tamotarampillai, farmer	Charavanai	Yayiramuttu Tampippillai, farmer	Chiruppidi
Muttukkumaru Arunasalam, farmer	Puttur south	Vayiravanatar Chinivasakam, notary	Chankanai
Nakamaniyar Chinnappu, farmer	Usan	Vayiravanatar Vettivelu, trader	Point Pedro
Nilaiyinar Paramanantar, notary	Idaikkurichehi	Vayittilinkam Putattampi, farmer	Puttur
Nulamparayar Chinnappu, farmer	Chandiruppai	Vayittilinkam Chapapati, farmer	Vallededdi
Ponnampalam Chinnattampi, notary	Tellippalai west	Velayutar Appakkuddi, notary	Sarasalai
Savarimuttu Irasakariya Mutaliyar, Manuelpillai, trader	Jaffna town	Velayutar Murukesapillai, farmer	Usan
Tamotatar Iramalinkam, farmer	Vannarpaanai east	Velayutar Chittampalam, farmer	Chandiruppai
Tampar Visuvalinkam, farmer	Mahaiyappiddi	Velayutar Ponnampalam, farmer	Vannaraponnai west
Tampimuttu Kantar, farmer	Chiruppidi	Velayutar Chitamparappillai, farmer	Arali south
Tampippillai Kartikesar, farmer	do	Velayutar Nakalinkam, farmer	Chandiruppai
Tampu Kayilasapillai, farmer	Nallur	Vettivelu Charavanamuttu, trader	Ploly west
Tanमारatar Chinnattampi, farmer	Madduvil north	Visewanata Mutaliyar Kanakasapai, notary	Maviddapuram
Teyvar Nakalinkam, farmer	Point Pedro	Visewanatar Ponnampalam, farmer	Madduvil south
Tillainatar Chittampalam, farmer	Arali north	Vinasittampi Velupillai, farmer	Vannaraponnai west
Tirumeniyar Iramasami, trader	Valluvedditturai	Vinasittampi Vayittilinkam, farmer	Usan
Tiyagarayar Nitchinka Tiruvampala, Mutaliyar, notary	Kaitady	Virakatti Iramalinkam, farmer	Kokkuvil
		Virakatti Vallipurannatar, farmer	Kuruli

Fiscal's Office,
Jaffna, January 5, 1893.

G. A. VAN HOUTEN,
for W. C. TWYMAN,
Fiscal Northern Province.

DISTRICT OF RATNAPURA.

LIST of Persons in the District of Ratnapura qualified to serve as Jurors and Assessors under the provisions of the Ordinance No. 3 of 1883, for the year 1893:—

SPECIAL JURORS.

Bartrum, R, planter, Stubton	Rakwana	Kirby, H, planter, Heraluwa	Balangoda
Bastard, H H, do. Kinagahaella	Balangoda	Lawrie, F M, planter, Caledonia	Kolonna
Borrett, A, do. Martinstown	Rakwana	Layard, A G, do. Detanagala	Balangoda
Dunbar, H F, do. Hayes	Kolonna	Lewis, Frederick, assistant conservator of forests	Ratnapura
Ehaliyagoda, R, landed proprietor	Hunugewatta	Maitland, J A, planter, Deveronside	Rakwana
Ellawala, W, do	Ratnapura	Shand, C B, do. Ranwalatenna	do
Holland, W D, planter, Chetnote	Rakwana	Steven, A, do. Clova	Balangoda
Jackson, R, do. Hatherleigh	do	Wikkramasinha, J H, registrar of marriages	Ratnapura
Jayawardana, J P, head clerk, provincial road committee	Ratnapura		

Fiscal's Office,
Ratnapura, January 18, 1893.

A. M. ASHMORE,
Fiscal.

ENGLISH-SPEAKING JURORS.

Atkinson, A C W, planter, Nonpariel	Balangoda	Layard, A G, planter, Detanagala	Balangoda
Balfour, J D, planter, Aberfoyle	Rakwana	Lewis, Frederick, assistant conservator of forests	Ratnapura
Bartrum, R, planter, Stubton	do	Lewis, E, planter, Aberfoyle	Rakwana
Bastard, H H, planter, Kinagahaella	Balangoda	Low, H H, planter, Lauderdale	do
Blackstone, G B, planter, Uggaduwa	do	Luck, F C, planter, Aberfoyle	do
Borrett, A, planter, Martinstown	Rakwana	MacDonnell, J, district engineer	Pemadulla
Boyd, W B, planter, Denagama	Balangoda	Maddock, H G, planter, Depedene	Rakwana
Carre, A M, planter, Hayes	Kolonna	Maitland, J A, planter, Deveronside	do
Daundasekara, D L, secretary, district court	Ratnapura	Milne, W, planter, Palancotta	do
Ehaliyagoda, R, landed proprietor	Hunugewatta	Pulle, K N, planter, Hopewell	Balangoda
Ellawala, W, landed proprietor	Ratnapura	Seneviratna, J, planter, Traquair	Rakwana
Gamble, J W, planter, Barra	Rakwana	Shand, C B, planter, Ranwalatenna	do
Gray, J W, planter, Agar's Land	Balangoda	Shand, F L, planter, Barra	do
Graro, J S, merchant	Ratnapura	Smart, J W, planter, Everton	do
Hamper, W B, planter, Aigburth	Rakwana	Steven, A E B, planter, Clova	Balangoda
Hepponstall, F, clerk, court of requests	Ratnapura	Stephens, E A, planter, Galkaduwa	Ratnapura
Holland, W D, planter, Chetnote	Rakwana	Thompson, J P, planter, Nahawinna	Rakwana
Jackson, R S, planter, Hatherleigh	do	Tillekeratne, W, kachcheri mudaliyar	Ratnapura
Jayasuriya, W A N, registrar of lands	Ratnapura	Torkington, C, planter, Chetnote	Balangoda
Jayawardana, J P, head clerk, provincial road committee	do	Tytler, R L D, planter, Springwood	Rakwana
Jenkins, J R, superintendent, Sana estate	Gilimale	Wikkramasinha, J D, second clerk, provincial road committee	Ratnapura
Kirby, H H, planter, Hiraluwa	Balangoda	Wikkramasinha, J H, registrar of marriages	do
Lawrie, F M, planter, Caledonia	Kolonna	Young, H A P, superintendent, minor roads	do

Fiscal's Office,
Ratnapura, January 18, 1893.

A. M. ASHMORE,
Fiscal.

SINHALESE-SPEAKING JURORS.

Appuhami, Hapuarachchi Vidanelage, vel-vidane	Eratne	Ioku Mahatmaya, Handurukandemudianselage, landed proprietor	Kiriella
Appuhami, Dasanaik Lekamalage, vel-vidane	Kiriella	Loku Banda, Konara Ranasinghemudianselage, landed proprietor	do
Appuhami, Vidanelage, cultivator	Masimbula	Madduma Banda, landed proprietor	Ellawala
Dantahami, Kahawalamuhandiramalage, landed proprietor	Ganegoda	Madduma Banda, Gunatilaka Alahakomudianselage, landed proprietor	Fmatiagoda
Dingiri Banda, Wirasinghe Mudianselage, landed proprietor	Marambe	Maddumahami, G, landed proprietor	Mudduwa
Dingirihami, Sakalaurige, landed proprietor	Ridiwita	Marteanis Appuhami, Wijetungamudianselage, landed proprietor	Kendangomuwa
Herat Appuhami, Vidanelage, landed proprietor	Karandana	Mohottihami, Wirasinghe Arachchillage, gan-arachchi	do
Hinhami, Massenne Gamarallage, landed proprietor	Massenne	Mudalihami, Dahanaka Vidanelage, gan-arachchi	Dodampe
Hinhami, H M, mohottala	Hangomuwa	Mudalibami, Abesinghe Mohottallage, landed proprietor	Pannila
Induhami, Kalatna Arachchillage, notary public	Ganegoda	Mudiansel, Ratnaikamudianselage, landed proprietor	Konpitiya
Issuruhami, Kuruppu Lekamalage, landed proprietor	Balangoda	Pinkolahami, S K, vidane	Doloswala
Jayawardana Banda, Muramudali-mudianselage, landed proprietor	Kuruwita	Punchi Banda, Pagoda Lassemudianselage, landed proprietor	Gillimale
Jayasinghe Banda, Ganepalle Korallage, landed proprietor	Kiriella	Punchi Banda, Rupasinghemudianselage, landed proprietor	Dodampe
Kaluhami, Kirindigala Mudianselage, landed proprietor	Pallekande	Punchi Banda, Wataowitte, landed proprietor	Pohorabawa
Karunaratna, Basnaikemudianselage, landed proprietor	Morahela	Punchi Banda, Wijekonmudianselage, gan-arachchi	Pussella
Kiri Banda, Dasanaikemudianselage, landed proprietor	Massenne	Punchi Banda, Kuruppumudianselage, landed proprietor	Meddegama
Kiri Appuhami, Helle Basnaikerallage, landed proprietor	Balangoda	Ranhami, Gamarallage, landed proprietor	Panawala
Kiri Banda, Kariapperumamudianselage, landed proprietor	Yainna	Ratranhami, Lekamalage, gan-arachchi	Godigomuwa
Kiri Banda, Wijeratna Basnaikemudianselage, landed proprietor	Ematiagoda	Singho Appuhami, Jayasekaramudianselage, landed proprietor	Pohorabawa
Kiri Banda, Ilanga Kuruppumudianselage, landed proprietor	Niangama	Singho Appuhami, Wirasinghemudianselage, landed proprietor	Marambe

Fiscal's Office,
Ratnapura, January 18, 1893.

A. M. ASHMORE,
Fiscal.

TAMIL-SPEAKING JURORS.

Abdul Latiph, Ana, trader	Ratnapura	Lebbe Ibrahim Uduma Lebbe, trader	Ratnapura
Chetty Awadiappa, A M R A, trader	Rakwana	Lebbe Kasim Sinna Lebbe, trader	Balangoda
Chetty Wairawan, Rawanna Mana Wana, trader	Tiriwanakettia	Lebbe Uduma Casi Lebbe Markar, trader	Malwatta
Chetty Wairawan, Neina Rawanna Wana, trader	do	Lebbe Neina, Ana Nena	Tiriwanakettia
Chetty Nagappa, Kana Ana Runa, trader	do	Lebbe Neina, Ana Muna Chena, trader	do
Chetty Sakkalingam, Muna Ana, trader	do	Markar Mustapha, Awula Markar, trader	Higgashena
Chetty, Perianan	Ratnapura	Markar Wapusa, Sena Wawanna, trader	Ratnapura
Kader Kandu Maweeden Kandu Lebbe, trader	Higgashena	Markar, Muhamado Lebbe Peria Tambi, trader	do
Kader Saibo, Una, trader	Tiriwanakettia	Markar Asana, Kos Mohammado, trader	do
Krus, Casim, trader	Ratnapura	Markar Neina Lebbe Uduma Lebbe, trader	Higgashena
Lebbe Samsi, Mawuden Kandu Pulle, trader	Higgashena	Markar Mira Lebbe Ismail Lebbe, trader	Ratnapura
Lebbe Usubo, Ahamado Lebbe, trader	do	Markar Ahamado Pulle, N A, trader	Rakwana
Lebbe Casim, Omaru Lebbe, trader	Tembiliana	Nicholas, P, trader	do
Lebbe Katubawa, Shama Lebbe, trader	do	Sinnatambi, Awanna, trader	Ratnapura
Lebbe Sarayi Pakir Bawa Lebbe, trader	do	Sinnatambi, M, head overseer	do
Lebbe Mahamado Ahamadu Lebbe, trader	do		
Lebbe Ibrahim, Pana, trader	Ratnapura		

Fiscal's Office,
Ratnapura, January 18, 1893.

A. M. ASHMORE,
Fiscal.